



Actas de las II Jornadas Internas de Investigadores en Formación del Departamento de Letras 2013

Universidad Nacional de Mar del Plata, ISBN 978-987-544-586-4

Antonio Tabucchi dentro de su poética: las intromisiones del autor en las constantes temáticas de su narrativa

Alejandra M. Da Cruz

Universidad Nacional de Mar del Plata
alejandradaacruz@hotmail.com

Resumen

Un número considerablemente amplio de tópicos ejercen un poder constante e insistente en la escritura de Antonio Tabucchi, ideas mencionadas, conceptos profundizados convierten a su obra completa en una poética: tensión vida/ muerte, el viaje como movimiento en múltiples dimensiones (memoria, espacio) política e historia como discursos contruidos y constructores, reflexiones metadiscursivas, intertextualidad, son algunos de aquellos tópicos. Sin embargo esas constantes no sólo funcionan como hilos conductores entre sus novelas y cuentos sino que también parecerían establecer un fuerte vínculo con la imagen de autor. Textos como *Oca al paso*, en el que se reúnen una serie de artículos escritos para los periódicos El país y El país internacional, y *Viajes y otros viajes*, entre otros, junto con una serie de entrevistas hechas al escritor, exponen toda una serie de reflexiones que luego pueden ser leídas en sus obras a través de la voz de sus personajes, de las circunstancias en las que los pone en acción, en la omnisciencia del narrador, etc. Es mi objeto de estudio, en esta línea, analizar de qué manera existen en la narrativa de Tabucchi un narrador/autor emergente en cada una de aquellos tópicos recurrentes.

Palabras clave: Tabucchi - Constantes- Autor- Narrador- Emergencias.

Una categoría fuertemente enraizada en la producción de Antonio Tabucchi es la de *Poética*, en el sentido de que es posible rastrear en sus libros ciertas temáticas recurrentes que van uniendo, de manera más o menos perceptible, toda su producción: el poder, las minorías sociales, los juegos de enmascaramiento, los dobles, el tiempo y

la memoria, entre otras, así como también la utilización constante de ciertas operatorias como la hibridez genérica, la fragmentariedad discursiva, la intertextualidad, etc. La pregunta que surge en ese punto es a qué responde esa insistencia que por además de unificar, particulariza. A raíz de esta pregunta lo que me propongo es observar de qué manera aquellas constantes temáticas pueden ser entendidas como una forma de *emergencia del yo en tercer grado*, y cuando digo esto estoy utilizando la categoría de Del Prado Biezma quien en su artículo “Los niveles de emergencia del yo” dice:

Hasta ahora, nuestro análisis de las formas de emergencia del yo se había limitado a un modelo de relato homodiegético en el que el yo manifestaba su presencia de una forma consciente y voluntariamente establecida de tal modo que ese yo podía ser fácilmente reconstruido por el lector... junto a estos textos que son, en mayor o menor grado, reflejo del escritor, existe otro tipo de texto cuya constante es la voluntad objetivista de expulsar al yo de la escritura.... (El narrador) tiene que luchar contra la presencia inconsciente de su yo: estructuras formales, temáticas obsesivas, intromisiones afuncionales en la narración, epítetos, metáforas, etc, que, por debajo, van elaborando un discurso del yo. El yo, expulsado, en un nivel consciente por el escritor, se revela en el texto a través de las intromisiones estructurales – formales, metadiscursivas, actanciales y disgresiones afuncionales-monólogo interior, la puesta en abismo, la intertextualidad, el diálogo. (Del Prado Biezma 1994: 266)

Por supuesto que esta categoría sólo funciona como punto de partida para establecer un marco teórico que será ampliado a medida que se vaya desarrollando el trabajo. Lo que Del Prado Biezma hace en su texto es diferenciar los relatos autobiográficos tradicionales en donde el yo hace su presencia de una manera intencional y donde el yo es contenido y forma, de aquellos relatos en donde –y aquí está la postura que me interesa– la primera persona emerge pero no de manera directa sino a través de otros mecanismos en donde logra unirse un yo – autor/individuo– a un narrador ficcional. Sin embargo, creo que hay una afirmación hecha por Del Prado Biezma que no sería tan comprobable en la escritura de Tabucchi, es la que se refiere a que el narrador tiene que luchar contra la presencia del yo. A mi entender –y eso tratará de demostrar mi investigación– Tabucchi no insiste en dejar afuera a su yo autor, trabaja sobre las apariciones de su persona, se permite emerger dentro de sus ficciones de manera natural sin necesidad de encontrar una vía de ingreso en “intromisiones estructurales” únicamente. En relación con esto podemos leer en *Conversaciones con Tabucchi*: “Creo que escribiendo, en el fondo, no hago más que una especie de autoanálisis, desde este punto de vista, mis libros serían otras tantas etapas de reflexión sobre mi mismo, que, naturalmente, se oculta hablando de otra cosa” y más adelante dice: “toda la literatura es un poco autobiográfica” (Gumpert 1995: 44). En esta dirección también puede leerse una opinión que da para la revista de la Universidad de México en relación con la postura postestructuralista acerca de la desaparición del escritor tras su obra:

Me parece que es muy importante estudiar objetiva, críticamente un texto, pero nunca hay que olvidar a quien lo escribió y que también es producto de una época y de una sociedad en la cual este hombre vivió. Según mi opinión, esto de separar el texto de quien lo escribió es una especie de Weltanschauung, un estado de ánimo contemporáneo, que surge de una lógica matemática, de causa y efecto, que claro, conduce, lleva a una conclusión, pero es un conocimiento muy limitado, porque no conoce el antagonismo ni la paradoja... la forma digamos, equivoca, de leer una fachada y sospechar de inmediato su reverso es una forma de conocimiento menos científica, si se quiere, pero me parece mucho más creativa. Pienso que la escritura, la literatura, es el conjunto de la memoria individual y la memoria colectiva, y la literatura aísla el testimonio y el depósito de la memoria del hombre (Molina s/d).

La lectura que hace de su propia producción junto con la opinión que tiene con respecto a la desaparición del autor me dan las herramientas necesarias para poder dirigir mi análisis hacia el género autobiográfico.

Un texto disparador de este enfoque de lectura es el ensayo llamado *La gastritis de Platón* en el que polemiza con Eco acerca de la imagen del intelectual a propósito de un artículo publicado en el diario italiano *L'espresso* que llevaba por título "Il primo dovere degli intelletuali. Stare zitti quando non servono a nulla" ("El primer deber de los intelectuales: permanecer callados cuando no sirven para nada") a lo que Tabucchi responde con un artículo publicado en *Micromega* titulado: "Un fiammifero Minerva, considerazioni a caldo sulla figura dell' intellettuale indirizzate ad Adriano Sofri" y que más tarde será reunido junto con otros textos bajo el nombre *La gastritis de Platón*. Esa imagen de intelectual que desarrolla en el ensayo establece un vínculo con tres grandes ejes sobre los que se funda toda su producción: la construcción de sus héroes (sujetos desmembrados, estallados) que tienden a ser antihéroes, la reflexión sobre la problemática de *la otredad* donde caben desde los sujetos reactivos en una sociedad gobernada por el fascismo hasta los mismo sujetos opresores, y la visión de la realidad política de Europa. Problemáticas desarrolladas a través de un número bastante amplio de tópicos: El viaje, la memoria, la muerte, la infancia, los equívocos, el azar, etc. Y a su vez, esos tópicos son elaborados mediante el uso de ciertas operatorias: el discurso fragmentado, la intertextualidad, prácticas intersemióticas (el cine, la pintura y la literatura), convirtiendo a todos sus textos en un híbrido que hace estallar las formas fijas.

Para este trabajo de investigación hice un recorte en su obra y seleccioné tres textos: *Il tempo invecchia in fretta* (El tiempo envejece deprisa), un libro en el que reúne una serie de cuentos que tratan sobre diversos temas en vínculo con los tópicos más arriba mencionados –tiempo, memoria, viaje, vejez–, *Piazza d'Italia* (Plaza de Italia) que cuenta la historia de una familia toscana desde 1850, aproximadamente, que es cuando el revolucionario italiano Garibaldi lleva a cabo sus hazañas, hasta 1946, fecha en la cual es proclamada la república, y *Piccoli equivoci senza importanza* (Pequeños equívocos sin importancia), en donde también se reúnen una serie de cuentos que son capitalizados por el tópico del viaje.

Mi trabajo seguirá esta línea, la de ver cómo los elementos de esos textos literarios pueden mantener un diálogo con la imagen de autor, esto será apuntado tres textos del escritor que no son específicamente ficcionales, estoy hablando de *La gastritis de Platón*, ensayo al que ya hice referencia, *Viajes y otros viaje*, libro en el que reúne textos escritos durante sus viajes personales en los que hace todo tipo de reflexiones –sobre el hombre, la modernidad, la literatura, la política, etc.– y *Oca al paso*, libro que reúne sus textos periodísticos publicados en *El país* y *El país internacional*, en los que habla de política, literatura y sociedad.

Queda establecida, entonces, la propuesta de investigación que no hace más que plantear preguntas ¿en qué medida podemos hablar o no de autobiografía en textos literarios en donde el yo autoral no se presenta en el terreno escritural de manera consciente e intencional?, ¿sobre qué puede sostenerse la afirmación de que las constantes temáticas y la utilización mecánica de ciertas operatorias son también una forma de escritura autobiográfica?

Referencias bibliográficas

- Binni, W. (1972). *La referencia es La poética del decadentismo*. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.
- Capano, D. A. (2007). *El errático juego de la imaginación. La poética de Antonio Tabucchi*. Editorial Biblos. Bs. As.
- Carlos Gumpert, C. (1995). *Conversaciones con Antonio Tabucchi*. Anagrama. Barcelona.
- Chevalier, J. y A. Gheerbrant (1986). *Diccionario de símbolos*. Herder. Barcelona.
- Christian, M., P. P. Pasolini, G. Rocha y G. Toti (1971). *Problemas del nuevo cine*. Alianza. Madrid.
- Cook, C. (1993). *Diccionario de términos históricos*. Bs As. Alianza Editorial.
- Cook, C. y Stevenson, J. (1994). *Guía de historia contemporánea de Europa*. Madrid Alianza Universitaria.
- Esther Diaz, E. (2005). “¿Qué es la posmodernidad?” en *Posmodernidad*. Bs. As. Biblos
- Jameson, F. (1998). “El posmodernismo y la sociedad de consumo” en *El giro cultural. Escritos seleccionados sobre el posmodernismo. 1983-1998*. Bs. As. Manantial.
- Jitrik, N. (1995). *Historia e imaginación literaria. Las posibilidades de un género*. Biblos. Bs. As.
- Le Goff, J. (1991). *El orden de la memoria. El tiempo de lo imaginario*. PAIDOS. Barcelona.
- Lopez, A. (s/d) “Antonio Tabucchi, Dudar siempre, rebelarse a veces” (Entrevista). Correo de la UNESCO.
- Marcel, M (2002). *El lenguaje del cine*. España. Gedisa editorial.
- Pere, G. (2000). *Cine y literatura*. Seix barral. Barcelona.
- Perez Bowie, J. A. (comp.) (2003). *La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y Práctica*. Salamanca: Plaza universitaria.
- Revista Ñ. Suplemento Clarín. Lunes 28 de Abril 2008. Bs. As.
- Tabucchi, A (1999). *La gastritis de Platón*. Anagrama. Bs As.
- Tabucchi, A (2012) *Viajes y otros viajes*. Bs As. Anagrama

- Tabucchi, A. (1987) *Pequeños equívocos sin importancia*. Barcelona. Editorial Anagrama. Barcelona.
- Tabucchi, A. (1998) *Piazza d'Italia*. España. Anagrama. Panorama de narrativas.
- Tabucchi, A. (2010) *El tiempo envejece deprisa*. Bs As. Anagrama.
- Tabucchi, A. (2010) *La oca al paso. Noticias desde la oscuridad que estamos atravesando*. España. Anagrama. Colección Argumentos.
- Tabucchi, A. (2013) *Piccoli equivoci senza importanza*. Milano. Universale Economica Feltrinelli.